



Count on it.

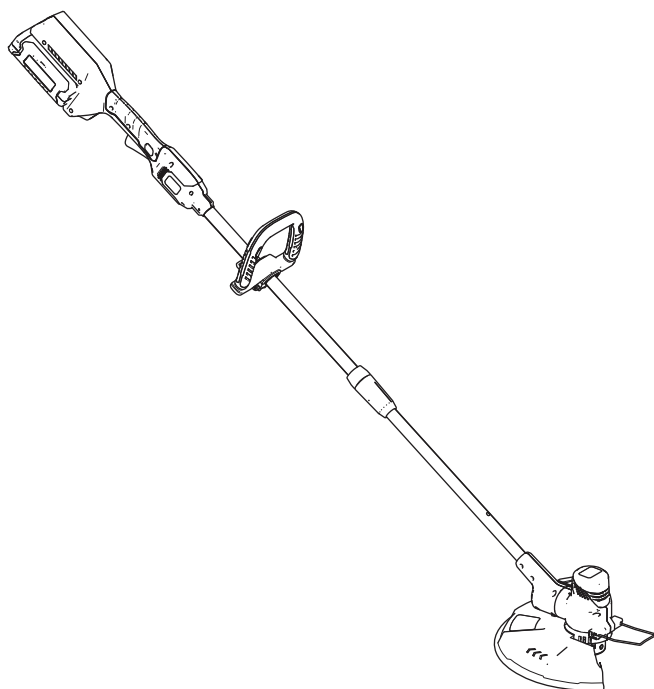
Form No. 3418-114 Rev B

Podręcznik operatora

Kosa żyłkowa/obrzynarka PowerPlex™ 33 cm 40 V MAX

Model nr 51130—Numer seryjny 318000001 i wyższe

Model nr 51130T—Numer seryjny 318000001 i wyższe



Ten produkt spełnia wymagania wszystkich stosownych dyrektyw europejskich. Szczegółowe informacje można znaleźć na osobnej deklaracji zgodności (DOC) dołączonej do produktu.

Wprowadzenie

Kosa jest przeznaczona dla użytkowników domowych do przycinania trawy według potrzeb. Jest ona zaprojektowana do zasilania za pomocą akumulatorów typu 88525 (dostarczany z modelem 51130) lub typu 88526.

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na Tobie.

Aby uzyskać informacje na temat urządzenia i akcesoriów, znaleźć dealera, wprowadzić informacje dotyczące gwarancji lub zarejestrować swoje urządzenie, skontaktuj się bezpośrednio z firmą Toro za pomocą witryny internetowej www.Toro.com.

Model 51130T jest dostarczany bez akumulatora i bez ładowarki.

Bezpieczeństwo

OSTRZEŻENIE: Podczas użytkowania elektrycznych narzędzi ogrodowych należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa, które pozwolą ograniczyć ryzyko powstania pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Są to w szczególności:

▲ OSTRZEŻENIE

Niezastosowanie się do wszelkich ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, powstania pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy zwracać uwagę na wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje.

Zachowaj wszelkie ostrzeżenia i instrukcje do użycia w przyszłości.

Używane w treści wszystkich ostrzeżeń określenie „narzędzie elektryczne” oznacza urządzenie o zasilaniu sieciowym (przewodowe) lub urządzenie o zasilaniu baterijnym (beprzewodowe).

1. **Bezpieczeństwo na obszarze wykonywania pracy**
 - A. **Utrzymuj porządek na obszarze roboczym i dbaj, aby był on dobrze oświetlony.** Zabałaganione lub słabo oświetlone miejsca zwiększają ryzyko wypadków.
 - B. **Nie używaj narzędzi elektrycznych w obszarach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Narzędzia elektryczne generują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
 - C. **Podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego pilnuj, aby dzieci i osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
 - D. **Unikaj niebezpiecznych miejsc.** Nie używaj urządzeń w wilgotnych lub mokrych warunkach.
2. **Bezpieczeństwo osobiste**
 - A. **Podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego bądź czujny, zwracaj uwagę na to co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem.** Nie używaj narzędzia elektrycznego gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków.

Moment nieuwagi podczas pracy z narzędziem elektrycznym może doprowadzić do wypadku z poważnymi obrażeniami ciała.

- B. **Korzystaj ze sprzętu ochrony osobistej. Zawsze chroń wzrok.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, bezpieczne obuwie z podeszwą przeciwpoślizgową, sztywny kask lub ochronniki słuchu używane w odpowiednich warunkach pozwolą ograniczyć ryzyko obrażeń ciała.
 - C. **Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania i/lub akumulatora oraz przed podniesieniem lub przenoszeniem go upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji WYŁĄCZENIA.** Przenoszenie narzędzi elektrycznych z palcem na włączniku lub podłączenie do zasilania urządzeń, których włącznik znajduje się w położeniu włączonym może doprowadzić do wypadków.
 - D. **Nie sięgaj zbyt daleko narzędziem. Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę.** Pozwoli to lepiej zapanować nad narzędziem elektrycznym w niespodziewanych sytuacjach.
 - E. **Noś odpowiednią odzież. Nie używaj luźnej odzieży ani biżuterii. Pilnuj, aby włosy, odzież i rękawice nie dostały się do części ruchomych.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - F. **Nie zbliżaj dłoni ani stóp do obszaru cięcia.**
3. **Używanie i dbanie o narzędzie elektryczne**
- A. **Nie używaj narzędzia elektrycznego na siłę. Użyj odpowiedniego narzędzia elektrycznego do danego zastosowania.** Właściwie dobrane narzędzie elektryczne wykona zadanie lepiej i bezpieczniej z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
 - B. **Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli nie daje się ono włączyć i wyłączyć za pomocą wyłącznika.** Każde narzędzie elektryczne, którego nie da się kontrolować za pomocą wyłącznika stwarza zagrożenie i należy je oddać do naprawy.
 - C. **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania narzędzi elektrycznych odłącz akumulator od narzędzia elektrycznego.** Taki środek zapobiegawczy może zmniejszyć ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia elektrycznego.
 - D. **Przechowuj nieużywane narzędzia elektryczne poza zasięgiem dzieci i nie pozwalaj na używanie narzędzia elektrycznego osobom z nim nieobeznanim lub które nie zapoznały się z instrukcjami jego obsługi.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach niewyszkolonych użytkowników.
 - E. **Nieużywane urządzenie przechowuj wewnątrz pomieszczeń.** Jeżeli urządzenia nie są używane, należy je przechowywać w pomieszczeniu, w suchym miejscu i wysoko albo pod zamknięciem, poza zasięgiem dzieci.
 - F. **Utrzymuj narzędzia elektryczne w dobrym stanie. Sprawdź części ruchome pod kątem właściwego położenia lub zablokowania się, a pozostałe części pod kątem uszkodzeń lub dowolnego innego stanu mogącego mieć wpływ na używanie narzędzi elektrycznych.** W razie uszkodzenia oddaj urządzenie elektryczne do naprawy przed kontynuowaniem jego użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych przez narzędzia elektryczne w kiepskim stanie technicznym.
 - G. **Konserwuj urządzenie i dbaj o nie.** Aby uzyskać najlepsze osiągi i zmniejszyć ryzyko powstania obrażeń, utrzymuj ostrze tnące w stanie naostrzonym i czystym. Przestrzegaj instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów. Uchwyty utrzymuj w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smarów.
 - H. **Pilnuj, aby narzędzia do cięcia były ostre i czyste.** Właściwie utrzymywane narzędzia tnące o naostrzonych krawędziach tnących mają mniejsze szanse zablokowania się i są łatwiejsze do kontrolowania.
 - I. **Używaj narzędzia elektrycznego zgodnie z niniejszymi instrukcjami, i w sposób, do jakiego dany rodzaj narzędzia elektrycznego jest przeznaczony, uwzględniając warunki robocze oraz planowaną pracę.** Używanie narzędzi elektrycznych do czynności innych niż te, do których są przeznaczone może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - J. **Ostony muszą być zawsze zamontowane i w dobrym stanie technicznym.**
 - K. **Sprawdź, czy nie ma uszkodzonych części.** Przed użyciem urządzenia należy dokładnie sprawdzić osłonę lub inną

uszkodzoną część w celu określenia, czy będzie ona funkcjonować prawidłowo i spełniać swoją funkcję. Sprawdź części ruchome pod kątem właściwego położenia lub zablokowania się, a pozostałe części pod kątem uszkodzeń i zamocowania lub dowolnego innego stanu mogącego mieć wpływ na używanie. O ile nie wskazano inaczej w niniejszej instrukcji, uszkodzoną osłonę lub inną część należy naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

4. Serwisowanie

Narzędzie elektryczne oddawaj do serwisowania u wykwalifikowanego mechanika, a przy wymianie części używaj tylko identycznych części zamiennych. Pozwoli to zagwarantować bezpieczeństwo narzędzia elektrycznego.

5. Bezpieczeństwo akumulatora

- A. *Nie ładuj urządzenia w deszczu ani w miejscach narażonych na wilgoć.*
- B. *Urządzeń o zasilaniu bateryjnym nie używaj w deszczu.*
- C. *Używaj tylko następujących typów i wielkości akumulatorów: modele akumulatorów Toro typu 88525 lub typu 88526.*
- D. *Przed serwisowaniem, czyszczeniem lub usuwaniem materiału z urządzenia ogrodowego odłącz lub zdemontuj akumulator.*
- E. *Nie wrzucaj akumulatorów do ognia. Ogniwa mogą wybuchnąć. Sprawdź ewentualne specjalne wymagania dotyczące utylizacji według obowiązujących przepisów.*
- F. *Nie otwieraj ani nie niszcz obudowy akumulatora. Mogący się wydostać elektrolit jest żrący i stanowi zagrożenie dla oczu lub skóry. W razie połknięcia może działać toksycznie.*
- G. *Podczas posługiwania się akumulatorem zachowaj ostrożność i uważaj, aby nie zewrzeć styków akumulatora za pomocą pierścionków, bransoletek lub kluczy. Akumulator lub przewód może nagrzać się do wysokiej temperatury i spowodować poparzenia.*

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Ciśnienie akustyczne

W tym urządzeniu gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego wynosi 83,1 dBA, ze współczynnikiem niepewności (K) wynoszącym 3 dBA.

Poziom ciśnienia akustycznego został określony zgodnie z procedurami podanymi w normie EN ISO 11201.

Moc akustyczna

W tym urządzeniu gwarantowany poziom mocy akustycznej wynosi 96 dBA z uwzględnieniem współczynnika niepewności (K) o wartości 1.02 dBA.

Poziom mocy akustycznej został określony zgodnie z procedurami podanymi w normie EN ISO 11094.

Drgania przenoszone przez kończyny górne

Zmierzony poziom drgań dla prawej ręki = 2,19 m/s²

Zmierzony poziom drgań dla lewej ręki = 2,06 m/s²

Współczynnik niepewności (K) = 1.5 m/s²

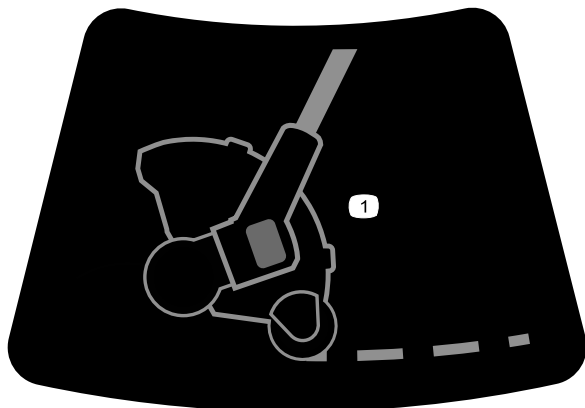
Zmierzone wartości zostały określone zgodnie z procedurami podanymi w normie EN ISO 20643.

Ważne: W zależności od sposobu użycia narzędzia rzeczywisty poziom drgań podczas użytkowania może się różnić od deklarowanej wartości. Operator powinien podjąć środki ostrożności w oparciu o szacowany poziom narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze



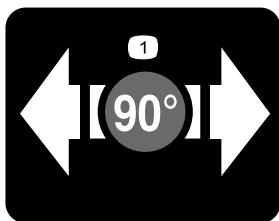
Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



136-2482

decal136-2482

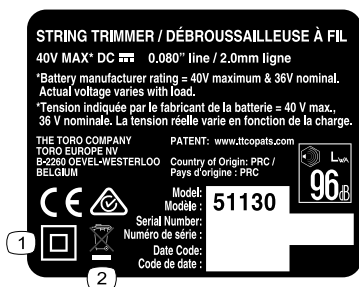
1. Kosa żyłkowa - podkaszarka



136-2484

decal136-2484

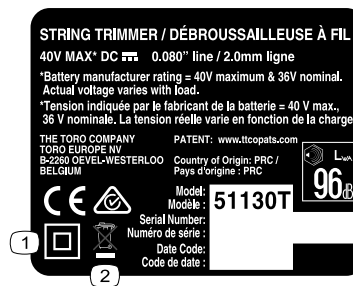
1. Naciśnij, aby obrócić.



136-2489

decal136-2489

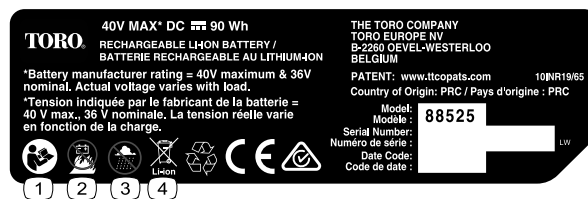
1. Izolacja podwójna
2. Nie wyrzucać.



136-2490

decal136-2490

1. Izolacja podwójna
2. Nie wyrzucać.



136-2499

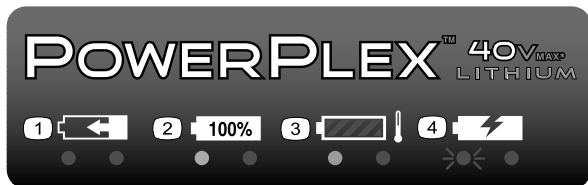
decal136-2499

1. Przeczytaj *Instrukcję obsługi*.
2. Nie wrzucaj akumulatora do ognia.
3. Nie używaj w mokrych warunkach.
4. Nie wyrzucać.



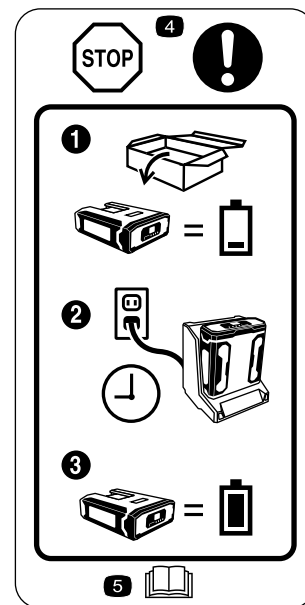
136-2501

- | | |
|----------------------|---|
| 1. Nie wyrzucać. | 3. Użytek przydomowy |
| 2. Izolacja podwójna | 4. Przeczytaj <i>Instrukcję obsługi</i> . |



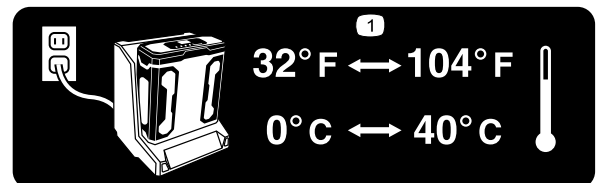
136-2504

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Akumulator jest ładowany. | 3. Akumulator jest zbyt gorący. |
| 2. Akumulator jest w pełni naładowany. | 4. Akumulator wymaga wymiany. |



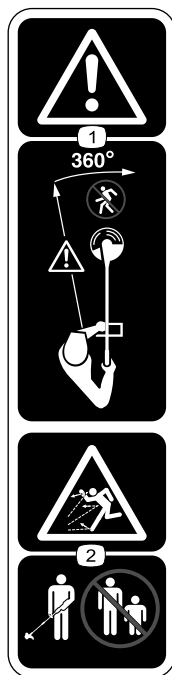
136-2534

- | | |
|---|--|
| 1. Akumulator w momencie dostarczenia nie jest całkowicie naładowany. | 4. Stop - przed pierwszym użyciem zastosuj się do tych instrukcji. |
| 2. Włóż akumulator do ładowarki. | 5. Przeczytaj <i>Instrukcję obsługi</i> . |
| 3. Przed pierwszym użyciem zaczekaj, aż akumulator całkowicie się naładuje. | |



136-2539

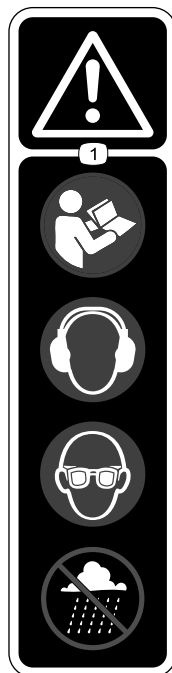
1. Akumulator ładuj przy temperaturze w zakresie od 0°C do 40°C.



decal136-2535

136-2535

1. Ostrzeżenie — nie dopuszczaj osób postronnych w pobliżu urządzenia od żadnej strony.
2. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów — osoby postronne nie mogą przebywać w pobliżu maszyny.



decal136-2537

136-2537

1. Ostrzeżenie — przeczytaj *Instrukcję obsługi* i noś ochronniki słuchu, okulary ochronne, nie uruchamiaj w mokrych warunkach.

Montaż

Elementy luzem

Za pomocą poniższego zestawienia sprawdź, czy zostały dostarczone wszystkie elementy.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
1	Nie są potrzebne żadne części	–	Zamontuj ładowarkę akumulatora (opcjonalnie).
2	Nie są potrzebne żadne części	–	Rozłóż uchwyt.
3	Uchwyt pomocniczy	1	Zamontuj uchwyt pomocniczy.
4	Ośłona Śruba z łbem krzyżowym	1 3	Montaż osłony na podstawie kosi.
5	Drutowa osłona krawędziowa	1	Montaż osłony krawędziowej

Informacja: W momencie zakupu akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed pierwszym użyciem narzędzia postępuj zgodnie z [Ładowanie akumulatora \(Strona 13\)](#).

1

Montaż ładowarki akumulatora (opcjonalnie)

Nie są potrzebne żadne części

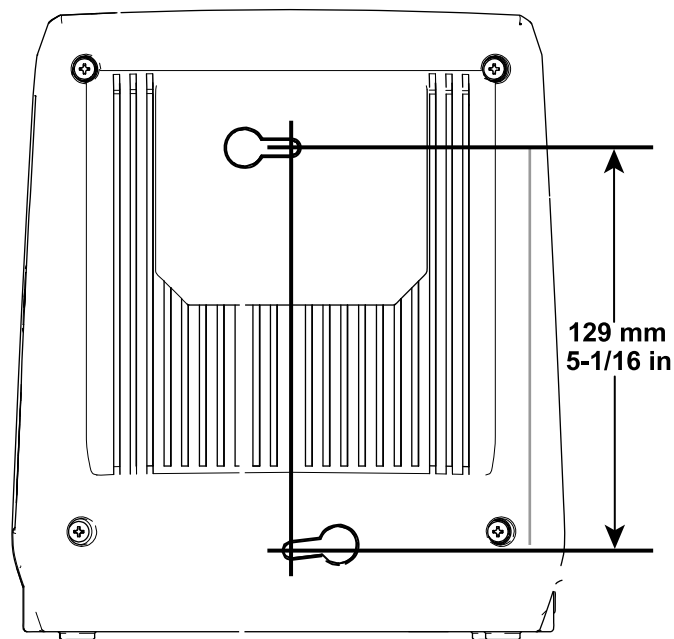
Procedura

W razie potrzeby ładowarkę można zamocować pewnie do ściany, używając do tego celu otwory do montażu ściennego znajdujące się z tyłu ładowarki.

Zamontuj ją wewnątrz budynku (na przykład w garażu lub innych suchym pomieszczeniu), w pobliżu gniazdka zasilania i poza zasięgiem dzieci.

Informacje pomocne przy montażu ładowarki są podane na [Rysunek 1](#).

Informacja: Nasuń ładowarkę na odpowiednio ustawione elementy montażowe i przekręć ją, aby zamocować pewnie na swoim miejscu (elementy montażowe nie są dołączane).



Rysunek 1

g194202

Rozkładanie uchwytu

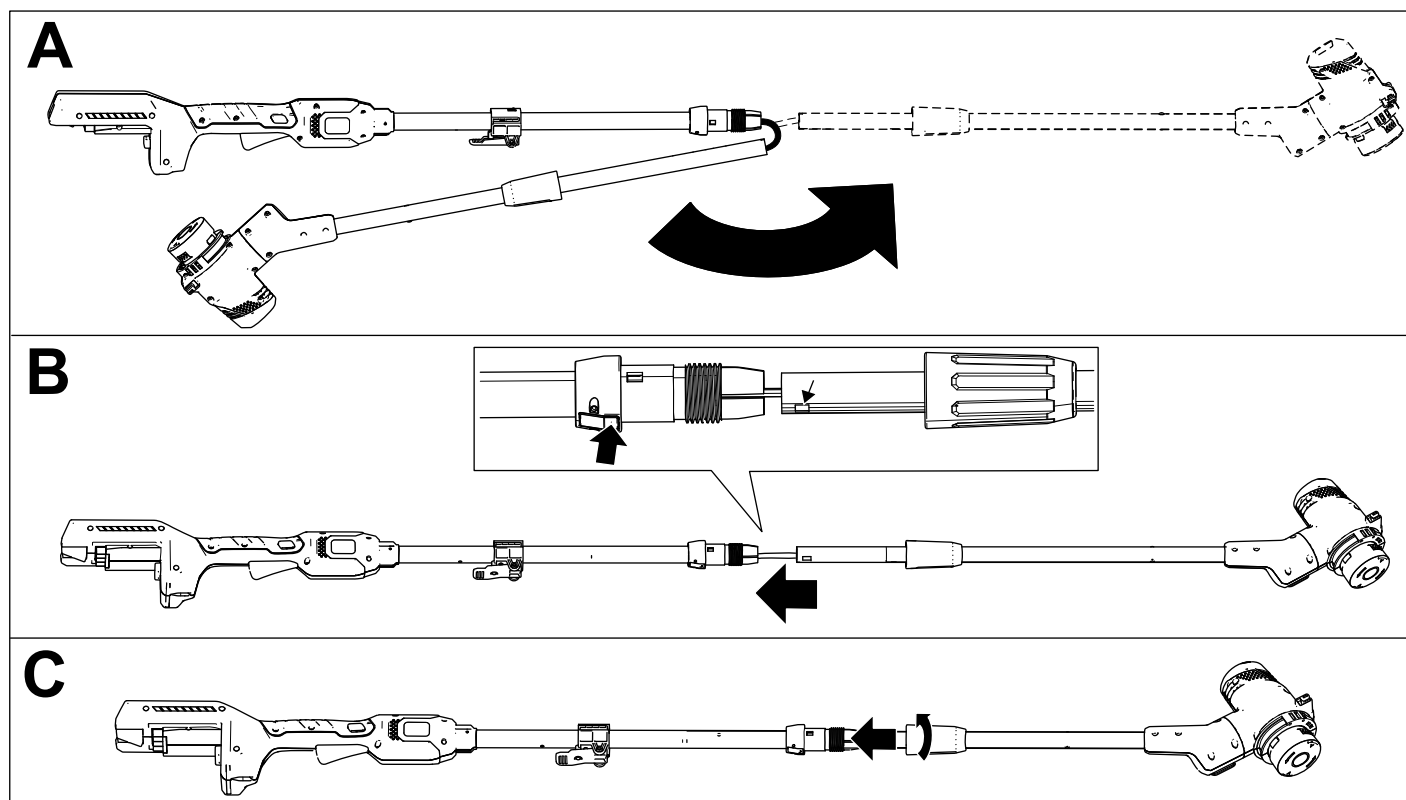
Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Rozłóż uchwyt (ramka A na [Rysunek 2](#)).
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady na górnej części wysięgnika, ustaw przycisk blokady równo z podłużnym otworem na dolnej części wysięgnika, po czym wsuń obie części w siebie. Zwolnij przycisk blokady, gdy podłużny otwór w dolnej części wysięgnika minie miejsce przycisku blokady i kontynuuj wsuwanie dolnej części wysięgnika w część górną, aż kosa będzie mieć pożądaną wysokość (ramka B na [Rysunek 2](#)).

Informacja: Przycisku blokady używaj tylko do montażu i demontażu. Nie trzeba używać przycisku do regulacji wysokości uchwytu.

3. Dokręć złącze dolnej części wysięgnika, aby ustawić uchwyt na pożądaniej wysokości (ramka C na [Rysunek 2](#)).



Rysunek 2

g195351

3

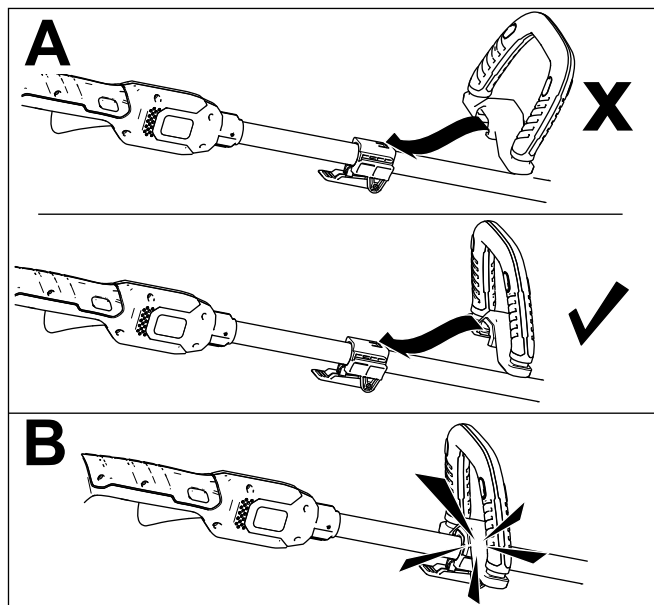
Montaż uchwyty pomocniczego

Części potrzebne do tej procedury:

1	Uchwyt pomocniczy
---	-------------------

Procedura

1. Ustaw rowek biegnący wzdłuż uchwyty równo z rowkiem na uchwycie pomocniczym i wsuń uchwyt pomocniczy w kierunku uchwyty kosi (ramka A na [Rysunek 3](#)).
2. Wciśnij uchwyt na swoje miejsce, aż zaskoczy zatrzask (ramka B na [Rysunek 3](#)).



Rysunek 3

g195362

4

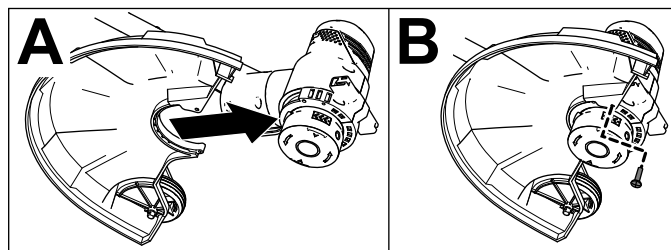
Montaż osłony

Części potrzebne do tej procedury:

1	Osłona
3	Śruba z łbem krzyżowym

Procedura

1. Odłącz 3 śruby z łbem krzyżowym przyklejone taśmą do osłony i nasuń osłonę na podstawę kosi (ramka A na [Rysunek 4](#)).
2. Zamocuj osłonę do podstawy kosi używając 3 śrub z łbem krzyżowym (ramka B na [Rysunek 4](#)).



Rysunek 4

g195743

5

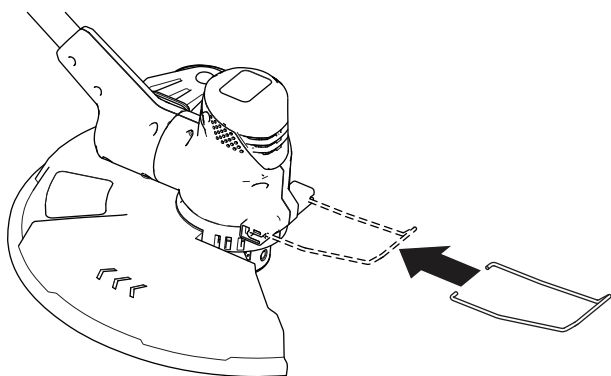
Montaż osłony krawędziowej

Części potrzebne do tej procedury:

1	Drutowa osłona krawędziowa
---	----------------------------

Procedura

Ostrożnie rozchyl końce drutowej osłony krawędziowej i wsuń końce w otwory w obudowie kosi w sposób pokazany na [Rysunek 5](#).



Rysunek 5

g189882

Przegląd produktu

Specyfikacje

Masy

Masa maszyny bez akumulatora	3,2 kg
Masa maszyny z akumulatorem 88525	4,2 kg
Masa maszyny z akumulatorem 88526	4,8 kg

Zakresy dopuszczalnej temperatury

Ładuj akumulator w temperaturze	od 0°C do 40°C*
Używaj produktu w temperaturze	od -15°C do 60°C
Przechowuj produkt w temperaturze	od -15°C do 60°C
Odłącz wtyczkę ładowarki, jeśli temperatura wyniesie	Poniżej 0°C lub powyżej 40°C

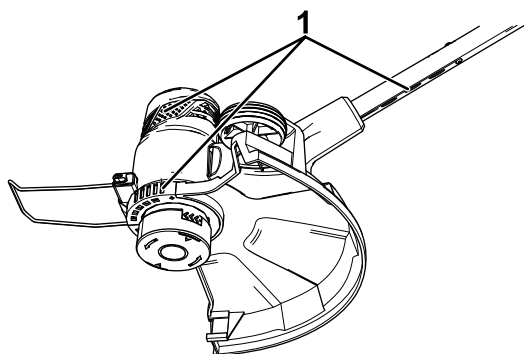
*Czas ładowania ulegnie zwiększeniu w przypadku ładowania w temperaturze spoza tego zakresu.

Przechowuj narzędzie, akumulator i ładowarkę w zamkniętym, czystym i suchym miejscu.

Działanie

Uruchomienie kosi

1. Upewnij się, że otwory wentylacyjne kosi są wolne od pyłu i zanieczyszczeń.

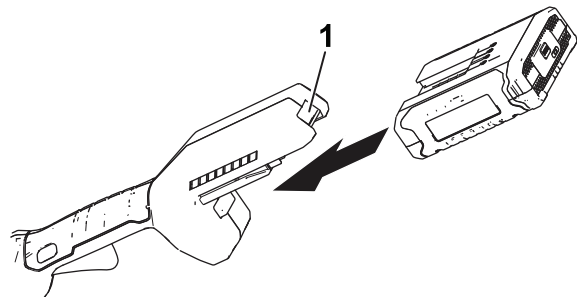


Rysunek 6

g194612

1. Otwory wentylacyjne na kosie

2. Ustaw wgłębienie w akumulatorze równo z wypustką na obudowie uchwytu (Rysunek 7).
3. Wsuń akumulator we wgłębienie, aż akumulator zostanie zablokowany w swoim miejscu (Rysunek 7).

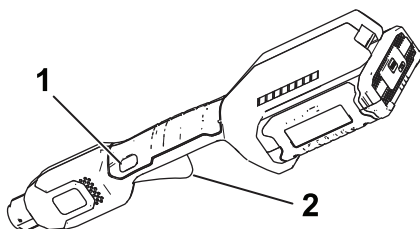


Rysunek 7

g189881

1. Zatrask akumulatora

4. Aby uruchomić kosę, wciśnij przycisk blokady, a następnie naciśnij przycisk uruchamiający z regulacją prędkości (Rysunek 8).



Rysunek 8

g189886

1. Przycisk blokady
2. Przycisk uruchamiający z regulacją prędkości

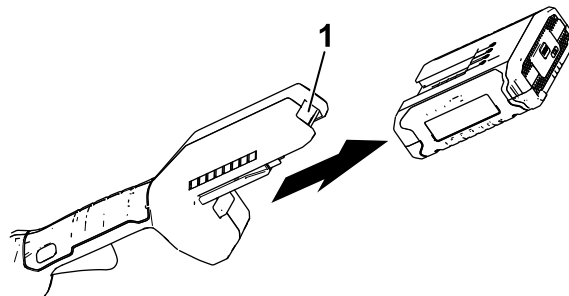
Wyłączanie kosi

Aby wyłączyć kosę, zwolnij przycisk uruchamiający.

Wyjmuj akumulator zawsze, gdy nie używasz kosi lub przewożisz kosę do lub z obszaru roboczego.

Wyjmowanie akumulatora z kosi

Naciśnij zatrask akumulatora na urządzeniu, aby zwolnić zaczep akumulatora i wysunąć akumulator z urządzenia (Rysunek 9).



Rysunek 9

g192774

1. Zatrask akumulatora

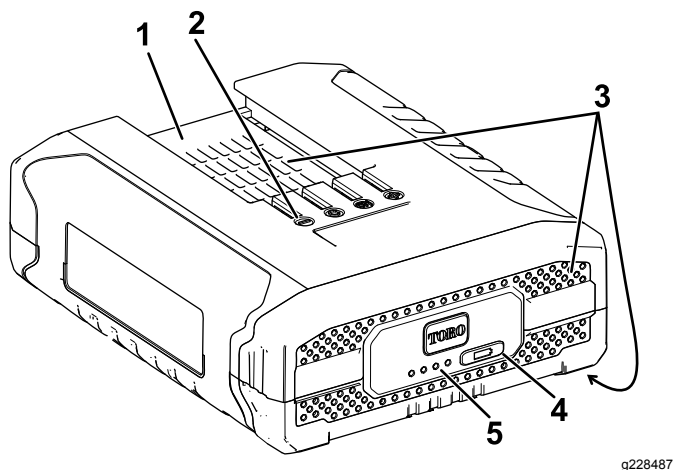
Ładowanie akumulatora

Ważne: Przeczytaj wszelkie zalecenia bezpieczeństwa.

Ważne: Ładuj akumulator tylko w podanym zakresie temperatur, patrz [Specyfikacje \(Strona 11\)](#).

Informacja: W dowolnym momencie możesz naciskając przycisk wskaźnika stanu naładowania sprawdzić aktualny poziom naładowania (lampki LED).

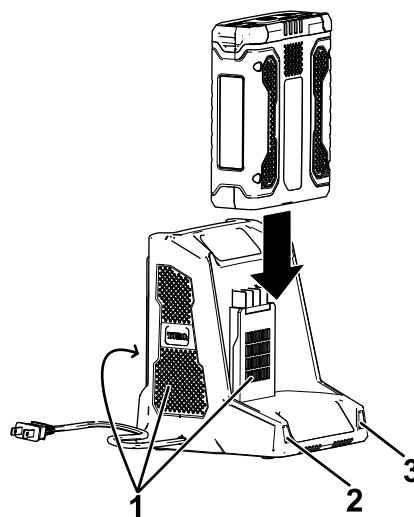
1. Podłącz do ładowarki przewód zasilający pasujący do danego rodzaju gniazdka.
2. Upewnij się, że otwory wentylacyjne akumulatora są wolne od pyłu i zanieczyszczeń.
3. Ustaw wgłębienie w akumulatorze ([Rysunek 10](#)) równo z wypustką ładowarki.



Rysunek 10

1. Wgłębienie w akumulatorze
2. Styki akumulatora
3. Otwory wentylacyjne akumulatora
4. Przycisk wskaźnika stanu naładowania
5. Lampki LED (aktualny poziom naładowania)

4. Upewnij się, że otwory wentylacyjne na ładowarce są wolne od pyłu i zanieczyszczeń.
5. Wsuń akumulator w ładowarkę do położenia zamocowania ([Rysunek 11](#)).



Rysunek 11

1. Otwory wentylacyjne na ładowarce
2. Lewa lampka kontrolna
3. Prawa lampka kontrolna

6. Aby wyjąć akumulator, wysuń go z ładowarki.
7. Poniższa tabela zawiera objaśnienie stanów lampek LED na ładowarce.

Lewa lampka	Prawa lampka	Znaczenie:
Zgaszona	Czerwona	Ładowarka jest włączona, brak akumulatora
Czerwona	Czerwona	Akumulator jest ładowany
Zielona	Czerwona	Akumulator jest naładowany
Pomarańczowa	Czerwona	Akumulator jest zbyt gorący
Czerwona migająca	Czerwona	Wymień akumulator na nowy

Wysuwanie żyłki

Informacja: Kosa jest wyposażona w głowicę z automatycznym wysuwaniem żyłki.

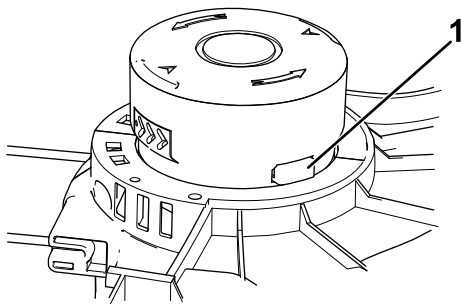
1. Zwolnij przycisk uruchamiający podczas pracy kosi.
2. Odczekaj kilka sekund, a następnie naciśnij przycisk blokady oraz przycisk uruchamiający.

Informacja: Przy każdym zatrzymaniu i uruchomieniu kosi żyłka będzie się wysuwać o około 6 mm, do momentu, gdy żyłka dojdzie do ostrza na deflektorze trawy.

3. Kontynuuj przycinanie.

Ręczne wysuwanie żyłki

Aby ręcznie wysunąć żyłkę, odłącz akumulator od kosi, a następnie naciśnij przycisk u dołu elementu mocującego szpulę z żyłką, jednocześnie pociągając za żyłkę kosi.



Rysunek 12

g203810

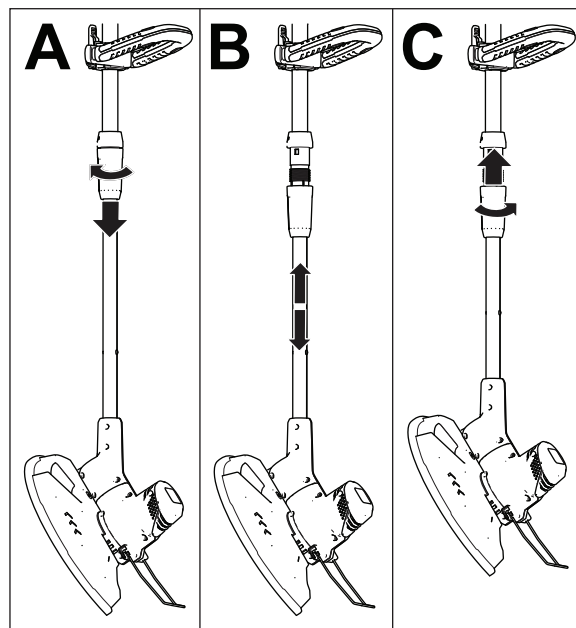
1. Przycisk

Regulacja wysokości uchwytu

1. Poluzuj złącze na dolnej części wysięgnika (ramka A na Rysunek 13).
2. Przesuń teleskopowy wysięgnik do pożądanej pozycji (ramka B na Rysunek 13).

Ważne: Nie wsuwaj wysięgnika na tyle, by górna część wysięgnika zakryła otwory wentylacyjne w dolnej części i nie zdejmuj gumowego odbojnika.

3. Dokręć złącze uchwytu, aby unieruchomić uchwyt (ramka C na Rysunek 13).



Rysunek 13

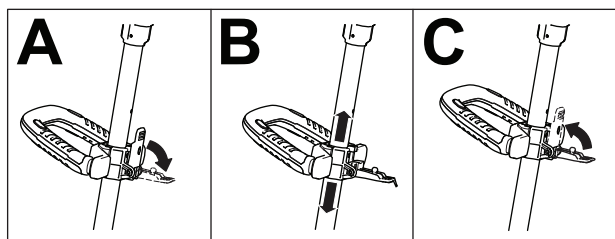
g189876

Regulacja uchwytu pomocniczego

1. Zwolnij zatrzask uchwytu pomocniczego (ramka A na [Rysunek 14](#)).
2. Przesuń uchwyt pomocniczy w górę lub w dół na pożądaną wysokość (B na [Rysunek 14](#)).

Ważne: Nie zdejmuj gumowego odbojnika.

3. Zamknij zatrzask uchwytu pomocniczego, aby unieruchomić uchwyt w danym położeniu (ramka C na [Rysunek 14](#)).



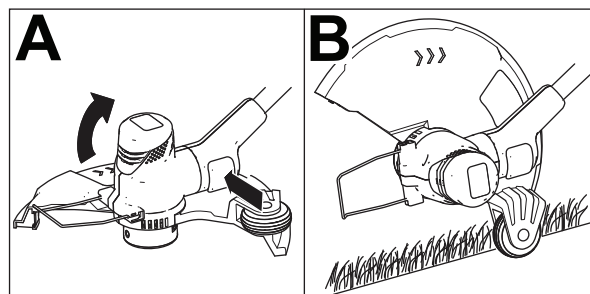
Rysunek 14

g189875

Wyrównywanie krawędzi

Aby użyć kosi do wyrównywania krawędzi, wykonaj następujące czynności:

1. Naciśnij przycisk obrotu, przekręć głowicę o 90° i upewnij się, że zostaje zablokowana w tym położeniu (ramka A na [Rysunek 16](#)).
2. Ustaw kosę na kółku i rozpocznij wyrównywanie krawędzi (ramka B na [Rysunek 16](#)).



Rysunek 16

g189885

Wyrównywanie koszonego obszaru

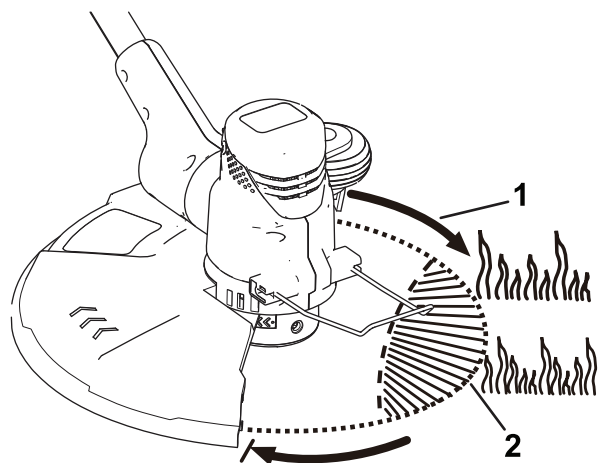


Rysunek 15

g189888

Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem

- Trzymaj kosę przechyloną w kierunku obszaru ścinania, zapewni to najlepszą powierzchnię cięcia.
- Kosa żyłkowa przycina trawę w momencie przesuwania jej od lewej do prawej. Zapobiega to wyrzucaniu zanieczyszczeń przez kosę na operatora.
- Do cięcia używaj końcówki żyłki. Nie wciskaj głowicy tnącej na siłę w nieskosiłą trawę.
- Ogródzenia siatkowe i sztachtetowe powodują dodatkowe zużycie żyłki, a nawet jej pęknięcie. Mury kamienne i murowane, krawężniki i elementy drewniane mogą spowodować szybkie zużycie żyłki.
- Unikaj drzew i krzewów. Żyłka może łatwo uszkodzić korę, formy i panele drewniane oraz słupki ogrodzeniowe.



g189887

Rysunek 17

1. Kierunek obrotów
2. Droga przemieszczania się żyłki

Konserwacja

Po każdym użyciu kosi wykonaj następujące czynności:

1. Zdemontuj akumulator z kosi.
2. Wytrzyj kosę wilgotną ściereczką do czysta. Nie myj kosi węžem z wodą ani nie zanurzaj jej w wodzie.

⚠ OSTROŻNIE

Ostrze odcinające żyłkę na deflektorze jest ostre i może spowodować zranienia.

Nie używaj rąk do oczyszczenia osłony deflektora i ostrza.

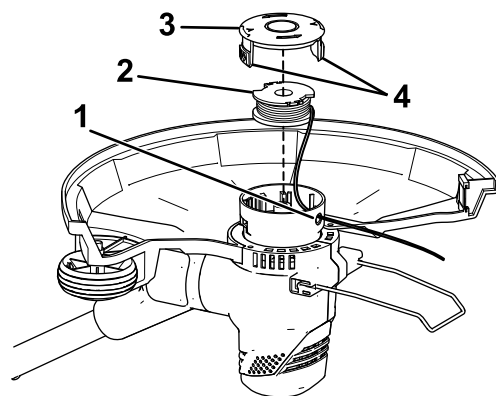
3. Wytrzyj lub oskrob obszar głowicy tnącej do czysta zawsze, gdy zauważysz nagromadzenia zanieczyszczeń.
4. Sprawdź i dokręć wszystkie mocowania. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone lub zgubione części.
5. Zetrzyj zanieczyszczenia z obszarów wlotów i wylotów wentylacyjnych na obudowie silnika, aby zapobiec przegrzewaniu się silnika.

Wymiana szpuli z żyłką

Używaj tylko pojedynczej żyłki o średnicy 2 mm. Dla najlepszych efektów używaj oryginalnej żyłki producenta (część Toro nr 88545TE).

Ważne: Użycie żyłki o większej średnicy spowoduje przegrzewanie się i awarię silnika.

1. Wyjmij akumulator.
2. Naciśnij zaczepy z boku pokrywy mocującej szpulę z żyłką ([Rysunek 17](#)).



Rysunek 18

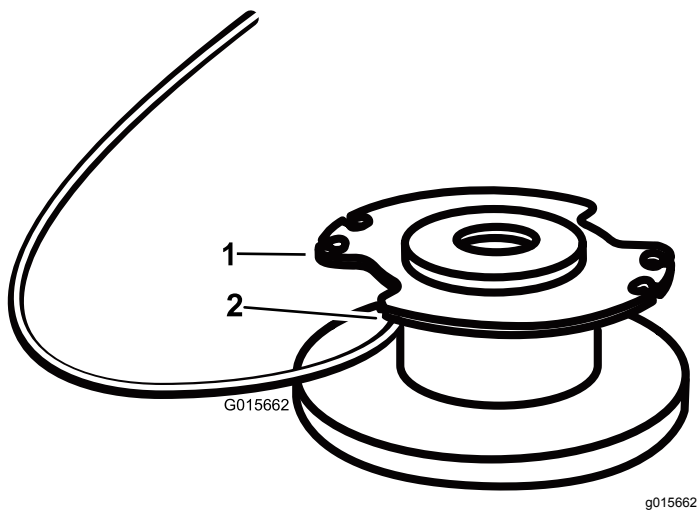
g194053

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1. Oczko | 4. Zaczepy |
| 2. Szpula | 5. Ostrze odcinające żyłkę |
| 3. Pokrywa mocująca szpulę z żyłką | |

3. Pociągnij pokrywę mocującą szpulę w górę, uwalniając ją i wyjmując szpulę.
4. Załóż nową szpulę w taki sposób, aby żyłka zrównała się z oczkiem w głowicy żyłkowej. Przełóż żyłkę przez oczko.
5. Upewnij się, że koniec żyłki sięga na około 152 mm za szczelinę.
6. Pociągnij żyłkę wychodzącą z głowicy żyłkowej, aż żyłka zostanie uwolniona ze szczeliny w szpuli.
7. Załóż element mocujący szpulę wciskając zaczepy w szczeliny i dociskając go, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Wymiana żyłki

1. Wyjmij akumulator.
2. Zdejmij szpulę; patrz [Wymiana szpuli z żyłką \(Strona 17\)](#).



Rysunek 19

1. Szpula
2. Otwór mocujący
3. Górna część szpuli

Informacja: Usuń ze szpuli całą dotychczasową żyłkę.

3. Na szpuli może zmieścić się około 3,9 metra żyłki. **Używaj tylko pojedynczej żyłki o średnicy 2 mm.**

Informacja: Nie używaj żyłki innej grubości lub innego rodzaju, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie kosi.

4. Włóż żyłkę w otwór mocujący (Rysunek 19). Nawiń żyłkę na szpulę w kierunku wskazanym przez strzałki na szpuli.
5. Umieść żyłkę w wycięciu w górnym kołnierzu szpuli, pozostawiając około 152 mm żyłki wystającej poza szczelinę.

Informacja: Nie nawijaj zbyt dużej ilości żyłki. Po nawinięciu żyłki powinno pozostać co najmniej 6 mm odstępu między nawojami żyłki a zewnętrzną krawędzią szpuli.

6. Zamontuj z powrotem szpulę i element mocujący szpulę, patrz [Wymiana szpuli z żyłką \(Strona 17\)](#).

ponownym użyciem narzędzia naładuj akumulator do momentu, gdy lewa lampka na ładowarce zaświeci się na zielono lub gdy wszystkie 4 lampki na akumulatorze zaświecą się na niebiesko.

- Po użyciu odłącz produkt od zasilania (tzn. odłącz wtyczkę z gniazdka lub wyjmij akumulator) i sprawdź, czy nie został on uszkodzony.
- Oczyszczyć produkt z wszelkich substancji obcych.
- Narzędzie, akumulator i ładowarkę, jeśli nie są używane, przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Przechowuj narzędzie, akumulator i ładowarkę akumulatora z dala od agresywnych substancji, takich jak chemikalia ogrodowe lub sól do posypywania dróg.
- Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń, unikaj przechowywania akumulatora na zewnątrz budynków lub wewnątrz pojazdów.
- Przechowuj narzędzie, akumulator i ładowarkę w zamkniętym, czystym i suchym miejscu.

Przygotowanie akumulatora do recyklingu

Ważne: Po odłączeniu zaklej styki akumulatora wytrzymałą taśmą klejącą. Nie próbuj zniszczyć lub zdemontować akumulatora ani nie demontuj żadnego z jego podzespołów. Akumulatory litowo-jonowe należy oddać do recyklingu lub utylizacji w odpowiedni sposób do punktu przetwarzania zużytych akumulatorów.



Dodatkowe informacje dotyczące recyklingu akumulatorów litowo-jonowych oraz adresy najbliższych punktów zbiórki akumulatorów uzyskasz na stronie www.Call2Recycle.org (wyłącznie USA i Kanada). Jeśli znajdujesz się poza terytorium USA i Kanady, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem firmy Toro.

Przechowywanie

Ważne: Przechowuj narzędzie, akumulator i ładowarkę tylko w podanym zakresie temperatur, patrz [Specyfikacje \(Strona 11\)](#).

Ważne: W przypadku przechowywania narzędzia przez okres roku lub dłużej należy odłączyć akumulator od narzędzia i naładować akumulator do momentu, gdy 2 lub 3 lampki LED na akumulatorze zaświecą się na niebiesko. Nie przechowuj całkowicie naładowanego lub całkowicie rozładowanego akumulatora. Przed

Rozwiązywanie problemów

Wykonaj tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji. Jeżeli nie uda się rozwiązać problemu samemu, wszelkie inne czynności kontrolne, konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany punkt serwisowy lub wykwalifikowanego specjalistę.

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Narzędzie nie daje się uruchomić.	1. Akumulator nie jest do końca wsunięty w narzędzie. 2. Akumulator nie jest naładowany. 3. Akumulator jest uszkodzony. 4. W narzędziu występuje inny problem natury elektrycznej.	1. Wyjmij i ponownie włóż akumulator w narzędzie, upewniając się, że jest on zamontowany do końca i zablokowany przez zatrzask. 2. Odłącz akumulator od narzędzia i naładuj go. 3. Wymień akumulator. 4. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.
Narzędzie nie osiąga pełnej mocy.	1. Stan naładowania akumulatora jest zbyt niski. 2. Otwory wentylacyjne są zablokowane.	1. Odłącz akumulator od narzędzia i naładuj go całkowicie. 2. Udrożnij otwory wentylacyjne.
Narzędzie wytwarza nadmierne drgania lub nietypowe dźwięki.	1. W obszarze bębna kosi znajdują się zanieczyszczenia. 2. Żyłka nie jest prawidłowo nawinięta na szpulę.	1. Oczyszczyć obszar bębna z zanieczyszczeń. 2. Wysuń żyłkę za pomocą przycisku uruchamiającego i/lub odwiń żyłkę ze szpuli i nawiń ją ponownie.
Akumulator szybko się rozładowuje.	1. Akumulator ma temperaturę wykraczającą poza dopuszczalny zakres temperatur.	1. Przenieś akumulator do suchego miejsca, w którym panuje temperatura z zakresu od 0°C do 40°C.
Ładowarka nie działa.	1. Ładowarka ma temperaturę wykraczającą poza dopuszczalny zakres temperatur. 2. W gniazdku, do którego jest podłączona ładowarka nie ma napięcia.	1. Odłącz ładowarkę i przenieś ją do suchego miejsca, w którym panuje temperatura z zakresu od 0°C do 40°C. 2. Skontaktuj się z elektrykiem posiadającym odpowiednie uprawnienia w celu naprawy gniazdka.
Po kilku sekundach użytkowania całkowicie naładowanego akumulatora zapalają się tylko 3 lampki LED stanu naładowania.	1. Jest to normalne zjawisko.	1. Zatrzymaj narzędzie i wtedy naciśnij przycisk sprawdzenia stanu naładowania lub odłącz akumulator od narzędzia, aby wyświetlić rzeczywisty poziom naładowania.
Po naciśnięciu przycisku sprawdzenia stanu naładowania na akumulatorze migają wszystkie 4 lampki LED i pojawia się rzeczywisty poziom naładowania (gdy akumulator nie jest używany).	1. Akumulator ma temperaturę wykraczającą poza dopuszczalny zakres temperatur.	1. Przenieś akumulator do suchego miejsca, w którym panuje temperatura z zakresu od 0°C do 40°C.
Po zwolnieniu przycisku uruchamiającego na akumulatorze migają wszystkie 4 lampki LED (gdy akumulator jest używany).	1. Akumulator ma temperaturę wykraczającą poza dopuszczalny zakres temperatur.	1. Przenieś akumulator do suchego miejsca, w którym panuje temperatura z zakresu od 0°C do 40°C.
Po naciśnięciu przycisku sprawdzenia stanu naładowania na akumulatorze migają 2 lampki LED i pojawia się rzeczywisty poziom naładowania (gdy akumulator nie jest używany).	1. Występuje różnica w napięciu pomiędzy ogniwami akumulatora.	1. Umieść akumulator w ładowarce w celu całkowitego naładowania.
Po zwolnieniu przycisku uruchamiającego na akumulatorze migają 2 lampki LED (gdy akumulator jest używany).	1. Występuje różnica w napięciu pomiędzy ogniwami akumulatora.	1. Umieść akumulator w ładowarce w celu całkowitego naładowania.

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Na akumulatorze miga 1 lampka LED.	1. Akumulator ma niskie napięcie.	1. Umieść akumulator w ładowarce.
Wyjęcie akumulatora z narzędzia wymaga znacznej siły.	1. Akumulator/narzędzie jest nowe lub styki akumulatora i/lub styki narzędzia są skorodowane.	1. Oczyszczyć styki akumulatora i narzędzia. Następnie posmaruj styki akumulatora smarem dielektrycznym. Nie używaj innego rodzaju smaru, gdyż może on spowodować uszkodzenie styków.

Notatki:

Notatki:

Notatki:

Polityka ochrony prywatności (Europa)

Informacje gromadzone przez firmę Toro

Toro Warranty Company (Toro) chroni Twoją prywatność. Aby przetwarzać Twoje zgłoszenie naprawy gwarancyjnej i móc kontaktować się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku, prosimy o udostępnienie nam pewnych danych osobowych, bezpośrednio lub za pośrednictwem lokalnego oddziału firmy Toro lub sprzedawcy.

System gwarancyjny firmy Toro hostowany jest na serwerach znajdujących się w Stanach Zjednoczonych, gdzie przepisy dotyczące ochrony prywatności mogą nie zapewniać takiej samej ochrony, jaka obowiązuje w kraju użytkownika.

UDOSTĘPNIAJĄC NAM SWOJE DANE OSOBOWE, WYRAŻASZ ZGODĘ NA PRZETWARZANIE TYCH DANYCH, JAK TO OPISANO W NINIEJSZEJ POLITYCE OCHRONY PRYWATNOŚCI.

Sposób, w jaki Toro wykorzystuje informacje

Firma Toro może używać Twoich danych osobowych do przetwarzania zgłoszeń napraw gwarancyjnych oraz do kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku lub z wszelkich innych powodów, o których Cię informujemy. Firma Toro może w związku z tymi działaniami udostępniać informacje użytkownika firmom od siebie zależnym, przedstawicielom lub innym partnerom biznesowym. Nie prześlemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie. Zastrzegamy sobie prawo do ujawnienia danych osobowych w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami i żądaniami właściwych organów władzy, zapewnienia prawidłowego funkcjonowania naszych systemów oraz w celu ochrony własnych interesów lub interesów innych użytkowników.

Przechowywanie danych osobowych

Będziemy przechowywać Twoje dane osobowe tak długo, jak długo będą potrzebne do celów, w których zostały pierwotnie zgromadzone lub do innych uzasadnionych celów (takich jak zapewnienie zgodności z przepisami) lub stosownie do wymagań obowiązujących przepisów.

Troska firmy Toro o zapewnienie ochrony danych osobowych

Podejmujemy odpowiednie środki ostrożności, aby zapewnić bezpieczeństwo danych osobowych użytkownika. Podejmujemy również działania mające na celu utrzymanie dokładności i aktualności danych osobowych.

Dostęp i poprawianie danych osobowych

Jeśli chcesz sprawdzić lub poprawić swoje dane osobowe, prosimy o kontakt drogą elektroniczną na adres: legal@toro.com.

Australijskie prawo konsumenta

Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane związane z Australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub mogą uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.